



A vista,
antisismico

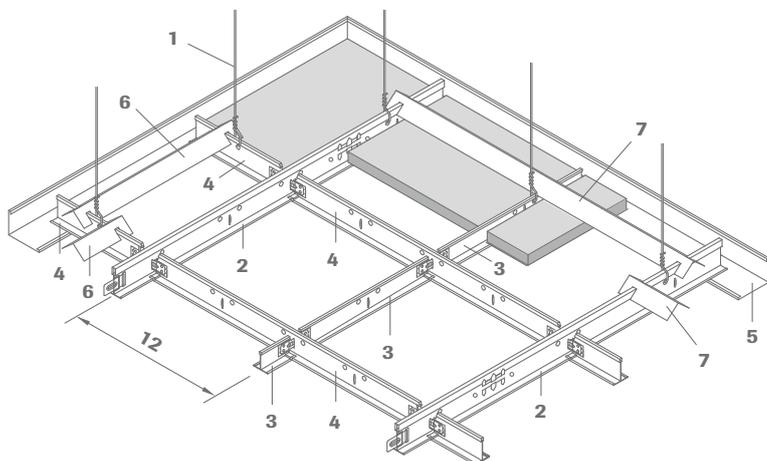
OWAlifetime collection

OWA

Sistema S 3 cliq | A vista, antisismico | ASTM E 580/E 580M-10a



Il sistema soddisfa i requisiti ASTM E 580/E 580M-10a, "Heavy Duty" ai sensi di ASTM C 635, nonché i requisiti EN 13964.

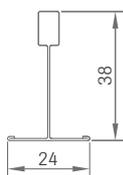


- 1 Pendino in filo metallico stirato min. 3 x, spessore > 2,0 mm, almeno 3 giri, a cura del cliente
- 2 Profilo portante cliq-24-MR, asole a 100 mm
- 3 Profilo di collegamento cliq-24-CT, griglia 600 mm / 625 mm / 2'
- 4 Profilo di collegamento cliq-24-CT, griglia 1200 mm / 1250 mm / 4'
- 5 Profilo perimetrale, ad es. n. 51/1
- 6 Distanziatore n. 43, corto
- 7 Distanziatore n. 43, lungo
- 8 Vite/chiodo, a cura del cliente
- 9 Supporto n. 6570 o a cura del cliente 2 profili CD 60/35 - 0,5 mm
- 10 Compensatore lunghezza n. sjc01 per cliq-24-MR
compensatore lunghezza n. sjc02 per cliq-24-CT corto
- 11 Profilo perimetrale n. 51/25, 25/25 - 1 mm o equivalente
- 12 Distanza moduli

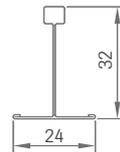
Il sistema a griglia S 3 cliq soddisfa i requisiti essenziali ASTM E 580/E 580M-10a. Il sistema a griglia è stato testato da un organismo di controllo accreditato e certificato ISO 17025 (MPA Braunschweig) e soddisfa i criteri ASTM C 635-95 ed EN 13964. Il test delle forze di trazione dei profili secondari è stato eseguito con una trazione di 1,26 kN (ca. 126 kg). Il sistema raggiunge la massima classe di carico ai sensi di ASTM C 635-95 come "Heavy Duty" con oltre 23,8 kg/m per il profilo principale. Si tratta dei presupposti fondamentali per i severi requisiti delle categorie sismiche D, E ed F, definiti nella norma ASTM E 580/E 580M-10a.

Misure profilo:

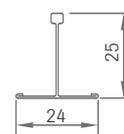
Profilo portante cliq-24-MR



Profilo di collegamento cliq-24-CT lungo



Profilo di collegamento cliq-24-CT corto



Dati tecnici | Pannelli in lana minerale

Dimensioni

600 x 600 mm, 625 x 625 mm, 2' x 2', 1200 x 600 mm, 1250 x 625 mm, 4' x 2'

Bordo

3

Spessore pannello

Ca. 15 mm e 20 mm (OWAcoustic premium)

Reazione al fuoco

A2-s1, d0 secondo EN 13501-1
class A secondo ASTM E 1264 | class 1 secondo ASTM E 84

Sistema metallico

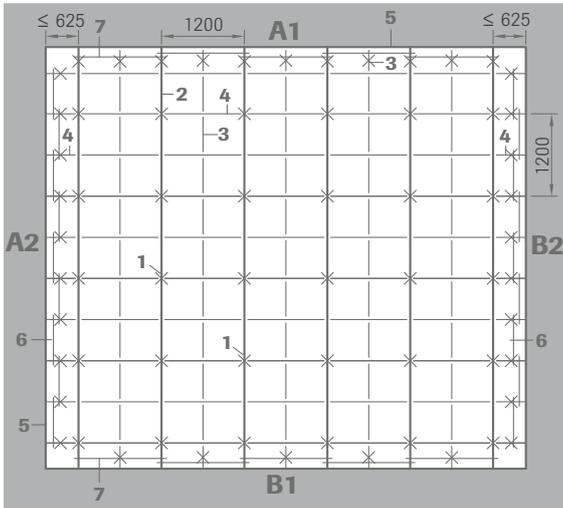
Tutti i pezzi di metallo zincati o rivestiti di bianco, per ulteriori dettagli vedere listino prezzi OWAlifetime collection

Altezza di sospensione minima

75 - 100 mm (in base al soffitto grezzo presente)
per facilitare lo smontaggio dei pannelli 120 mm

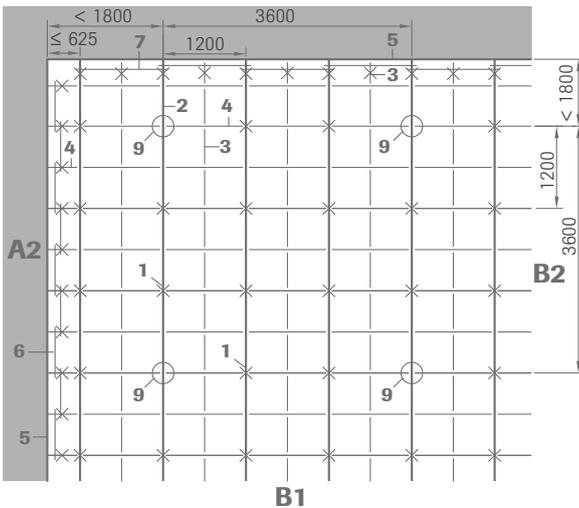
Esempi di configurazione secondo ASTM E 580/E 580M-10a (anche per griglia 625 mm e 2''):

Superfici $\leq 93 \text{ m}^2$



I fissaggi delle sospensioni devono essere eseguiti ai sensi dei requisiti ASTM E 580/E 580M-10a punti 5.2.7.2 e 5.2.7.3.

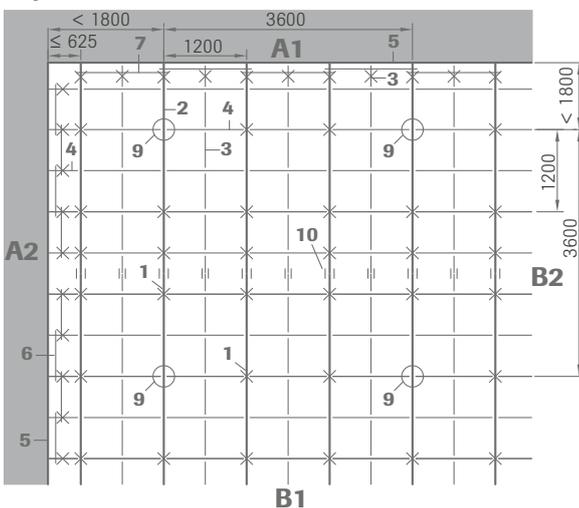
Superfici $> 93 \text{ m}^2$ bis $\leq 232 \text{ m}^2$



Ulteriori requisiti per superfici $> 93 \text{ m}^2$

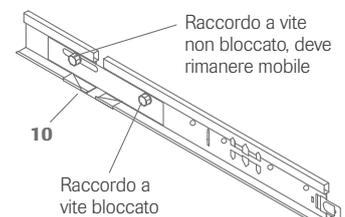
- Solo per superfici $> 93 \text{ m}^2$ si utilizzano punti di rinforzo per l'applicazione di carico laterale.
Distanza max.:
 - dalla parete 1,8 m
 - tra loro 3,6 m
- Punto di rinforzo con cavo di sospensione ($> 2,0 \text{ mm}$ e/o 12 gauge) controventato sulla struttura di supporto superiore in tutte le 4 direzioni a 45° dal livello del profilo portante. In questa zona deve essere applicata un'asta di pressione (ad es. supporto 6570) (vedere pagina 8).

Superfici $> 232 \text{ m}^2$



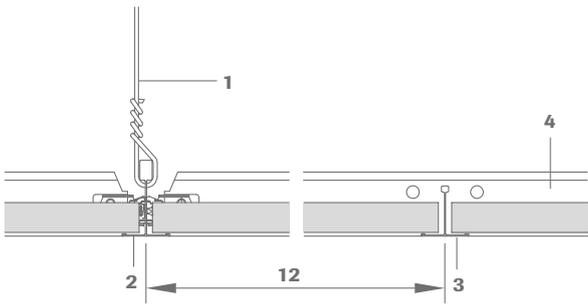
Ulteriori requisiti per superfici $> 232 \text{ m}^2$

- sono necessari giunti di dilatazione
- compensatori di lunghezza separati per profili portanti e profili di collegamento corti

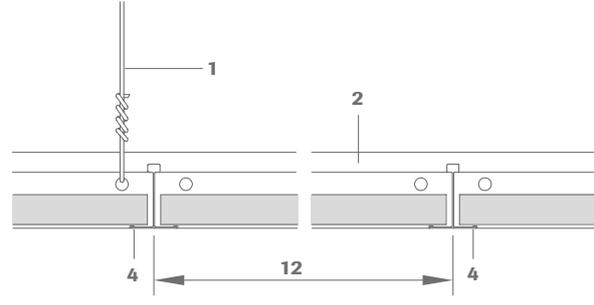


Sistema S 3 cliq | A vista, antisismico | ASTM E 580/E 580M-10a

Sezione trasversale:



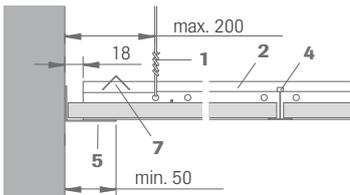
Sezione longitudinale:



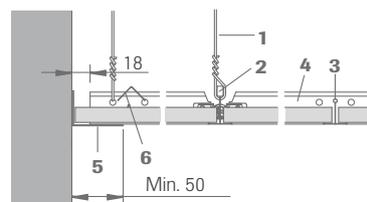
Raccordo a parete:

Per ulteriori dettagli sul montaggio, vedere istruzioni per la posa OWA n. 9801 e/o ASTM E 580/E 580M-10a

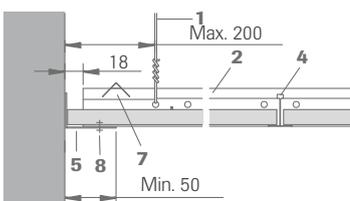
Raccordo A1



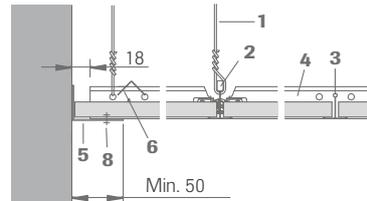
Raccordo A2



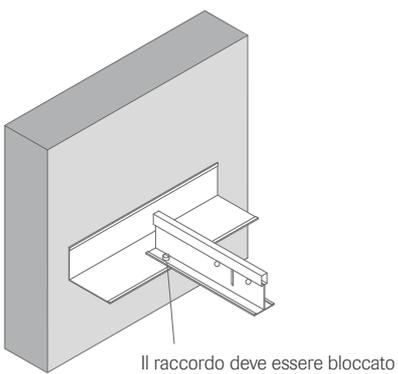
Raccordo B1



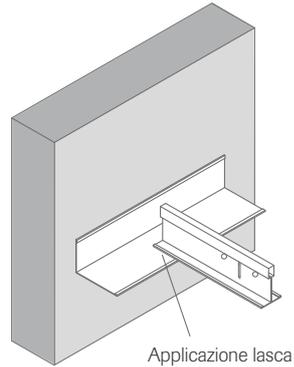
Raccordo B2



Montaggio dopo raccordo B1/B2

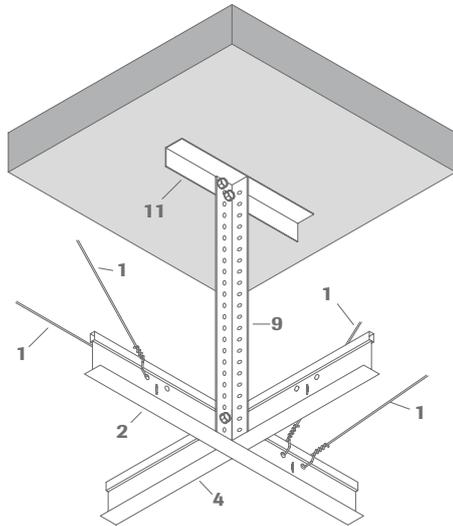


Montaggio dopo raccordo A1/A2

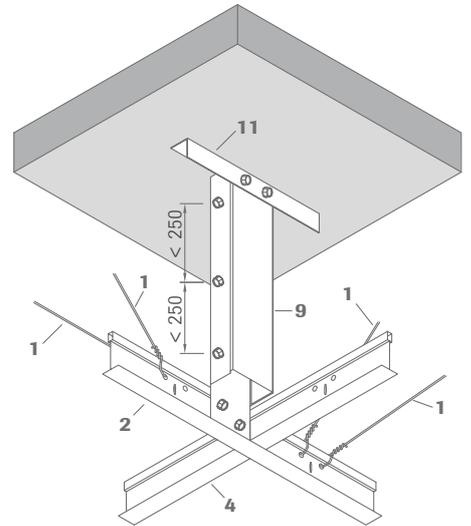


Punto di rinforzo secondo ASTM E 580/E 580M-10a:

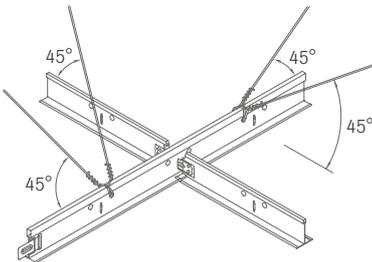
Variante 1:



Variante 2:

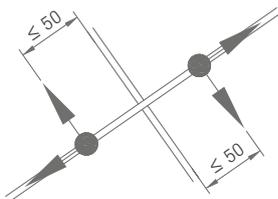


Punto di rinforzo con fune di ferro secondo ASTM E 580/E 580M-10a per varianti 1 e 2:



Il raccordo bloccato dei profili CD deve avvenire < 250 mm.
Per realizzare un raccordo della struttura dei profili, i profili CD devono essere sganciati nella zona inferiore.

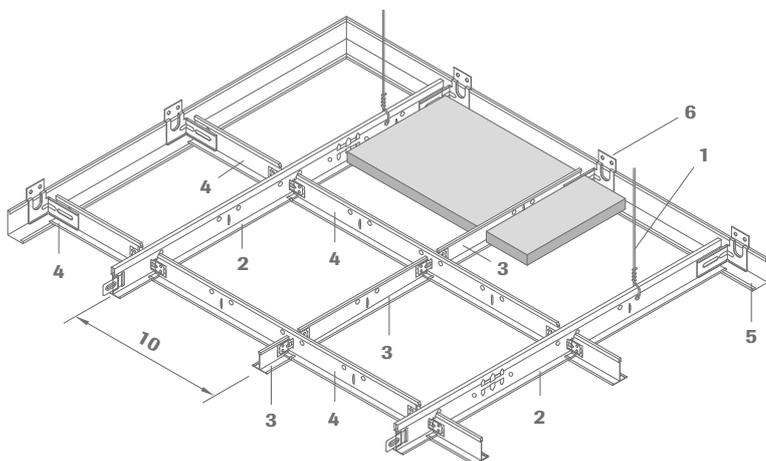
Vista dall'alto



Sistema S 3 cliq | A vista, antisismico | Raccomandazioni ISCA



Il sistema può essere montato secondo le raccomandazioni CISCA

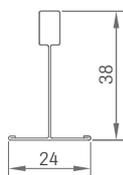


- 1 Pendino in filo metallico stirato min. 3 x, spessore > 2,0 mm, almeno 3 giri, a cura del cliente
- 2 Profilo portante cliq-24-MR, asole a 100 mm
- 3 Profilo di collegamento cliq-24-CT, griglia 600 mm / 625 mm / 2'
- 4 Profilo di collegamento cliq-24-CT, griglia 1200 mm / 1250 mm / 4'
- 5 Profilo perimetrale, ad es. n. 51/25
- 6 Graffa perimetrale n. spc02
- 7 Supporto n. 6570 o a cura del cliente 2 profili CD 60/35 - 0,5 mm
- 8 Compensatore lunghezza n. sjc01 per cliq-24-MR e cliq-24-CT lungo compensatore lunghezza n. sjc02 per cliq-24-CT corto
- 9 Profilo perimetrale n. 51/25, 25/25 - 1 mm o equivalente
- 10 Distanza moduli

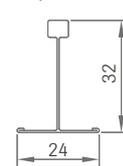
Il sistema a griglia S 3 cliq soddisfa i requisiti essenziali ASTM E 580/E 580M-10a. Il sistema a griglia è stato testato da un organismo di controllo accreditato e certificato ISO 17025 (MPA Braunschweig) e soddisfa i criteri ASTM C 635-95 ed EN 13964. Il test delle forze di estrazione dei profili secondari è stato eseguito con una trazione di 1,26 kN (ca. 126 kg). Il sistema raggiunge la massima classe di carico ai sensi di ASTM C 635-95 come "Heavy Duty" con oltre 23,8 kg/m per il profilo principale. Si tratta dei presupposti fondamentali per i severi requisiti delle categorie sismiche D, E ed F, definiti nella norma ASTM E 580/E 580M-10a.

Misure profilo:

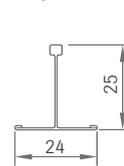
Profilo portante cliq-24-MR



Profilo di collegamento cliq-24-CT lungo



Profilo di collegamento cliq-24-CT corto



Dati tecnici | Pannelli in lana minerale

Dimensioni

600 x 600 mm, 625 x 625 mm, 2' x 2', 1200 x 600 mm, 1250 x 625 mm, 4' x 2'

Bordo

3

Spessore pannello

Ca. 15 mm e 20 mm (OWAcoustic premium)

Reazione al fuoco

A2-s1, d0 secondo EN 13501-1
class A secondo ASTM E 1264

Sistema metallico

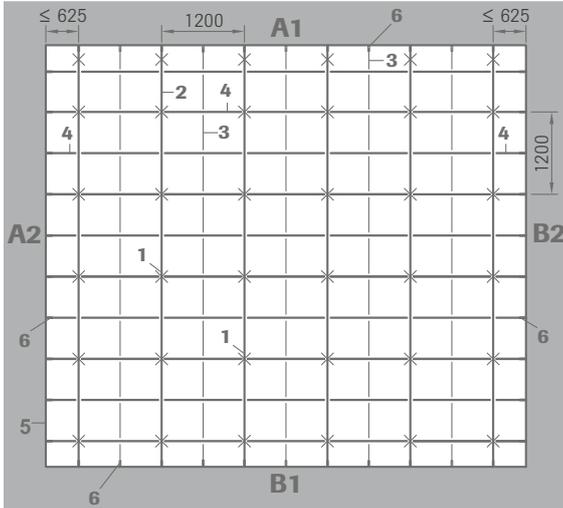
Tutti i pezzi di metallo zincati o rivestiti di bianco, per ulteriori dettagli vedere listino prezzi OWAlifetime collection

Altezza di sospensione minima

75 - 100 mm (in base al soffitto grezzo presente)
per facilitare lo smontaggio dei pannelli 120 mm

Esempi di posa ai sensi delle raccomandazioni CISCA:

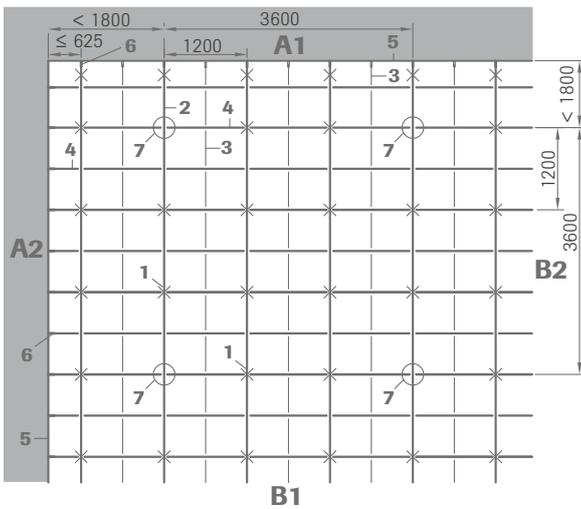
Superfici $\leq 93 \text{ m}^2$



I fissaggi delle sospensioni devono essere eseguiti ai sensi delle raccomandazioni CISCA.

Tutti i profili portanti e di collegamento devono essere fissati con graffa perimetrale n. spc02.

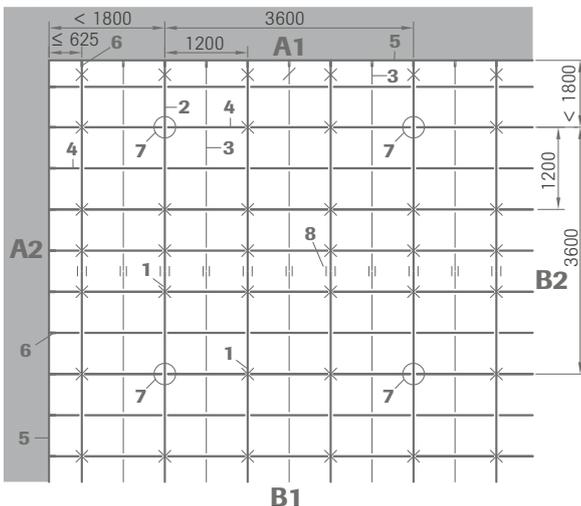
Superfici $> 93 \text{ m}^2$ bis $\leq 232 \text{ m}^2$



Ulteriori requisiti per superfici $> 93 \text{ m}^2$

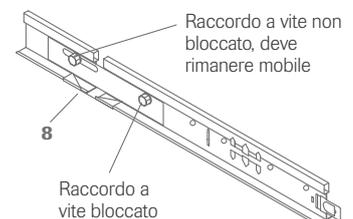
- Solo per superfici $> 93 \text{ m}^2$ si utilizzano punti di rinforzo per l'applicazione di carico laterale.
Distanza max.:
 - dalla parete 1,8 m
 - tra loro 3,6 m
- Punto di rinforzo con cavo di sospensione ($> 2,0 \text{ mm}$ e/o 12 gauge) controventato sulla struttura di supporto superiore in tutte le 4 direzioni a 45° dal livello del profilo portante. In questa zona deve essere applicata un'asta di pressione (ad es. supporto 6570) (vedere pagina 8).

Superfici $> 232 \text{ m}^2$



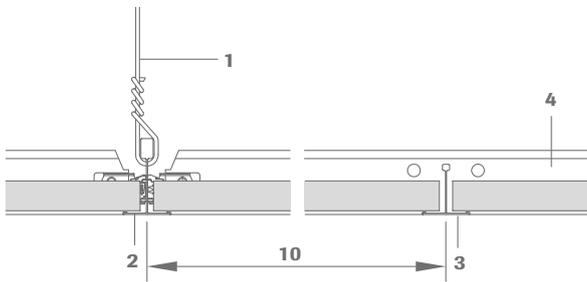
Ulteriori requisiti per superfici $> 232 \text{ m}^2$

- sono necessari giunti di dilatazione
- compensatori di lunghezza separati per profili portanti e profili di collegamento corti

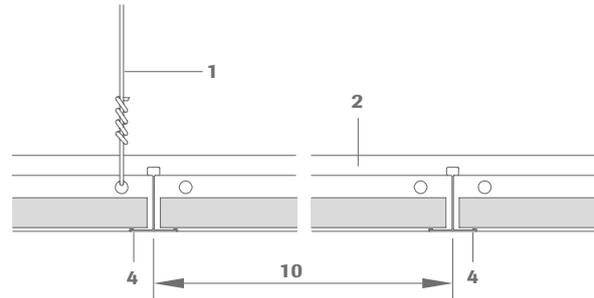


Sistema S 3 cliq | A vista, antisismico | Raccomandazioni ISCA

Sezione trasversale:



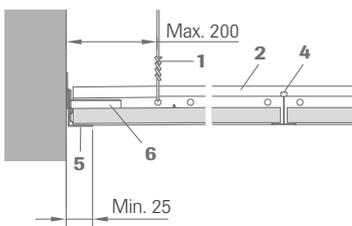
Sezione longitudinale:



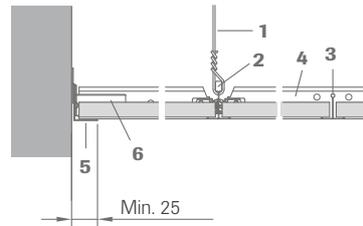
Raccordo a parete:

Per ulteriori dettagli sul montaggio vedere, istruzioni per la posa OWA n. 9801 e/o raccomandazioni CISCA.

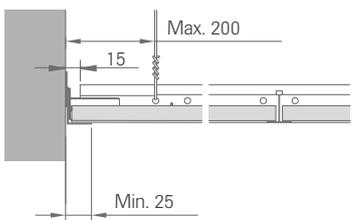
Raccordo A1



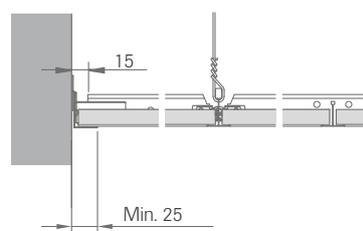
Raccordo A2



Raccordo B1 raccordo a vite bloccato

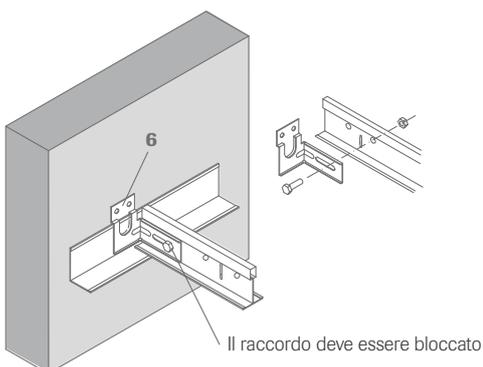


Raccordo B2 raccordo a vite bloccato

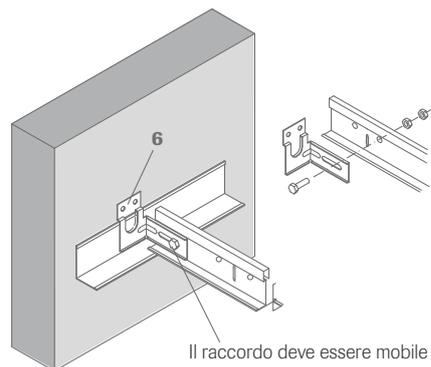


Montaggio della graffa perimetrale n. spc02

Raccordo A1/2

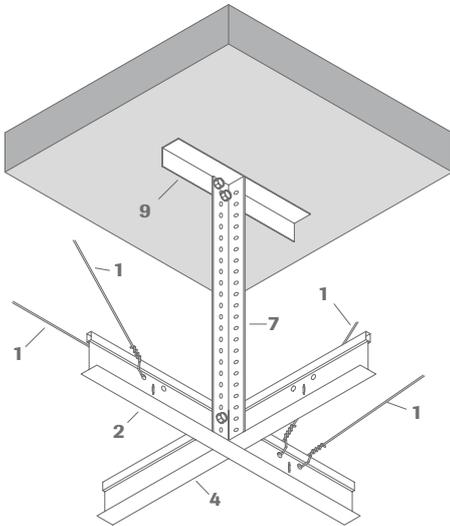


Raccordo B1/2

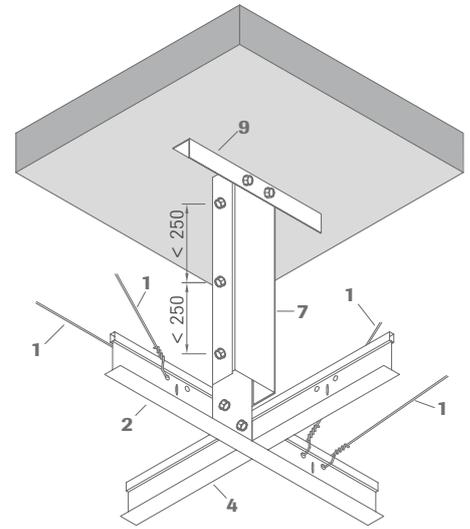


Punto di rinforzo secondo ASTM E 580/E 580M-10a:

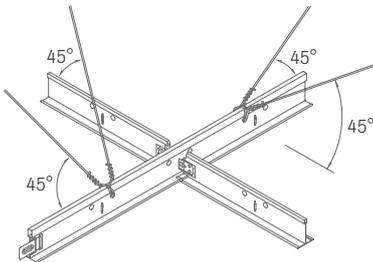
Variante 1:



Variante 2:

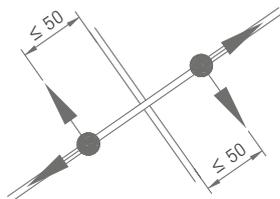


Punto di rinforzo con fune di ferro secondo ASTM E 580/E 580M-10a per varianti 1 e 2:



Il raccordo bloccato dei profili CD deve avvenire < 250 mm.
Per realizzare un raccordo della struttura dei profili, i profili CD devono essere sganciati nella zona inferiore.

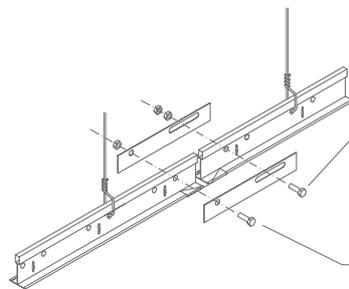
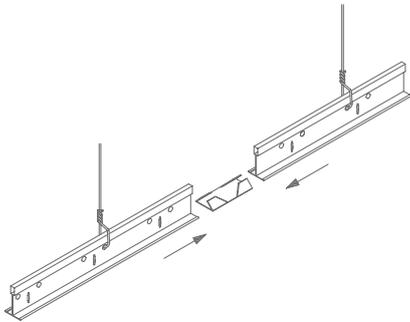
Vista dall'alto



Sistema S 3 cliq | A vista, antisismico

Accessori sistema:

8 Compensatore lunghezza n. sjc01 e sjc02 (composto da 3 pezzi e minuteria). Questa zona deve essere sganciata su entrambi i lati.



Questo raccordo a vite non deve essere rigido, deve rimanere mobile. Il dado deve essere bloccato da un controdado.

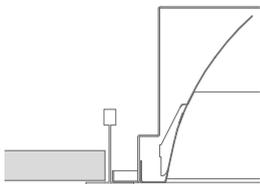
Questo raccordo a vite deve essere bloccato.



6 Graffa perimetrale n. spc02 per il fissaggio dei profili portanti e di collegamento nella zona periferica

Illuminazione integrata

OWA può fornire impianti di illuminazione compatibili con questo sistema.



Per i dettagli per il montaggio e la protezione antincendio delle luci, vedere il documento n. 9630 e le istruzioni per la posa OWA n. 9801.

Avvertenza per il montaggio:

Tutti i servizi integrati devono essere fissati separatamente. Rispettare le direttive del produttore ai sensi del documento n. 9801. Per ulteriori indicazioni sull'installazione, in particolare per il montaggio degli elementi, consultare ASTM E 580/E 580M-10a.

Il rapporto di prova MPA Braunschweig mostra le prove della portata , del carico e i requisiti antisismici secondo ASTM E 580M-10a



Institute for Building Materials,
Concrete Construction
and Fire Protection | Braunschweig Civil
Engineering Materials
Testing Institute



Testreport

-Translation-

Document No.: (1101/066/17) – Hir of 2017-08-29

Customer: Odenwald Faserplattenwerk GmbH
Dr.-Freundt-Straße 3
63916 Amorbach

Factory: Odenwald Faserplattenwerk GmbH
Gewerbepark Hüttenwerk
Unterer Hammer 3-5
64720 Michelstadt
Lini 2

Order Date: 2017-08-28

Order Ref.: Mr Overbeck

Order received: 2017-08-28

Subject: Suspended Ceilings – static tests on connections

Test basis: ASTM E 580/E 580M-09

Samples received: 2017-08-09

Sampling: By client

Sample identification: **OWAconstruct Nr. cliq-24-MR;**
OWAconstruct Nr. cliq-24-CT

Test date: 2017-08-25

This Testreport covers 4 pages, incl. cover sheet, and 3 annexes.



This Testreport may only be circulated as a complete text without alterations. Excerpts or abridged versions of this document are subject to approval in writing of MPA Braunschweig. Translations of this document that are made without the approval of MPA Braunschweig must bear the note "translation of the German original not examined by MPA Braunschweig". The first sheet of this document and the page carrying the signatures bear the official stamp of MPA Braunschweig. Documents without signature and the official stamp are invalid. The test material has been fully used.

Materialprüfanstalt (MPA)
für das Bauwesen
Beethovenstraße 52
D-38106 Braunschweig

Fon +49 (0)531-391-5400
Fax +49 (0)531-391-5900
info@mpa.tu-bs.de
www.mpa.tu-bs.de

Norddeutsche LB Hannover
IBAN: DE58 2505 0000 0106 0200 50
BIC: NOLADE2H
VAT ID No.: DE183500654
Tax Reg. No.: 14/201/22859

Notified body (0761-CPR) -
Approved as a civil engineering testing,
inspection and certifying body as well as
notified as a civil engineering testing and
certifying body.

Materiale necessario per m² (valore indicativo):

misure pannelli in mm

N.	Denominazione	ASTM E 580/E 580M-10a	Consiglio CISCA
		600 x 600*	600 x 600*
cliq-24-MR	Profilo portante	0,83 m	0,83 m
cliq-24-CT	Profilo di collegamento corto	0,83 m	0,83 m
cliq-24-CT	Profilo di collegamento lungo	1,66 m	1,66 m
	Pendino in filo metallico stirato (penditura verticale)	0,7 pz.	0,7 pz.
6570	Supporto o profilo CD	0,08 pz.	0,08 pz.
51/1	Profilo perimetrale	In base a dimensione e forma del locale	-
51/25	Profilo perimetrale	-	In base a dimensione e forma del locale
43	Distanziatore	In base a dimensione e forma del locale	-
spc02	Graffa perimetrale	-	In base a dimensione e forma del locale
sjc01	Compensatore lunghezza	In base a dimensione e forma del locale	In base a dimensione e forma del locale
sjc02	Compensatore lunghezza	In base a dimensione e forma del locale	In base a dimensione e forma del locale

* Altre dimensioni, vedere scheda di sistema S 3 cliq

Peso per m ² :	600 x 600
Struttura ca.	1,25 kg/m ²
Pannello 15 mm, ca.	4,5 kg/m ²

Descrizione sistema: Sistema antisismico S 3 cliq

Requisiti di qualità:

Pannelli in lana minerale OWAacoustic agglomerati, con mano di fondo su entrambi i lati. Il pannello non contiene amianto. Il processo di fabbricazione dei pannelli di lana minerale non prevede l'aggiunta di formaldeide. La lana minerale utilizzata per la fabbricazione del pannello è biosolubile. Sono rispettati e garantiti dal "sigillo di qualità RAL per la lana minerale" i criteri definiti dalla legge tedesca sulle sostanze chimiche vietate (art. 1 allegato, par. 23 fibre bioresistenti) che determinano la sua classificazione come materiale non cancerogeno. Certificato di utilizzabilità in conf. al regolamento UE prodotti da costruzione: marchio CE e dichiarazione di prestazione (DoP).

Pannelli in lana minerale conformi a EN 13964 e DIN 18177:

Classe di permeabilità all'aria	PM 1
Classe di emissione di formaldeide	FH 1
Emissioni VOC	TVOC 1

Descrizione della struttura in conformità alla scheda OWA S 3 cliq antisismico e alle istruzioni per la posa OWA. Tutti i componenti sono dotati di marchio CE.zeichnet.

Elementi struttura secondo ASTM E 580/E 580M-10a:

Profilo portante OWAconstruct cliq-24-MR
Profilo di collegamento corto OWAconstruct cliq-24-CT
Profilo di collegamento lungo OWAconstruct cliq-24-CT
Profilo perimetrale OWAconstruct n. 51/1
Distanziatore OWAconstruct n. 43
Supporto OWAconstruct n. 6570 o profilo CD
Compensatore lunghezza OWAconstruct n. sjc01 o n. sjc02

Elementi struttura secondo raccomandazione CISCA:

Profilo portante OWAconstruct cliq-24-MR
Profilo di collegamento corto OWAconstruct cliq-24-CT
Profilo di collegamento lungo OWAconstruct cliq-24-CT
Profilo perimetrale OWAconstruct n. 51/25
Supporto OWAconstruct n. 6570 o profilo CD
Graffa perimetrale OWAconstruct n. spc02
Compensatore lunghezza OWAconstruct n. sjc01 o n. sjc02

Garanzie sul prodotto

Le informazioni fornite in questo opuscolo si basano sugli standard e i dati disponibili al momento della pubblicazione. Qualsiasi prestazione, garanzia o assicurazione fornita, sia essa espressa o implicita, è vincolata all'uso esclusivo dei componenti OWA e all'installazione di detti componenti conformemente alle nostre raccomandazioni. La mancata osservanza di queste condizioni comporta l'annullamento di qualsiasi richiesta di prestazione, garanzia o assicurazione e ci esonera da ogni responsabilità. OWA si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici a prodotti, sistemi o servizi senza preavviso. **Tutti le merci e i servizi vengono forniti in conformità alle nostre condizioni di vendita vigenti.**



OWA

Odenwald Faserplattenwerk GmbH

Dr.-F.-A.-Freundt-Straße 3 | 63916 Amorbach | Germany
tel +49 93 73.2 01-0 | info@owa.de
www.owa-ceilings.com

Le informazioni contenute in questo opuscolo sono aggiornate al momento della pubblicazione. Errori esclusi. Si prega di contattare il nostro team di competenza OWAconsult per consulenze specifiche. I nostri esperti saranno felici di rispondere alle vostre domande ai seguenti recapiti: tel: +49 93 73. 2 01-4 44 o e-mail: info@owaconsult.de